

CL/205/18-P.2

15 تشرين الأول / أكتوبر 2019

المجلس الحاكم

البند 18

### انتخابات اللجنة التنفيذية

(راجع المادة 21(ك) من النظام الأساسي والأنظمة النافذة  
واللوائح التنظيمية والقواعد 37 و38 و39 من قواعد المجلس الحاكم)

سيُنتخب المجلس الحاكم في 17 تشرين الأول / أكتوبر، سبعة أعضاء ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة عضويتهم في اللجنة التنفيذية في الدورة الـ 205 للمجلس الحاكم، على النحو التالي:

- مجموعة الإفريقية  
شاغران يتعين ملؤهما من قبل رجل واحد وامرأة واحدة، ليحلا محل السيدة م. أوليفيرا فالينتي (أنغولا) والسيد ك. لوساكا (كينيا)؛
- مجموعة آسيا والمحيط الهادئ  
شاغران، يتعين ملؤهما من قبل امرأة واحدة على الأقل، لتحل محل السيد ك. جلال (جمهورية إيران الإسلامية) والسيد نغوين فان جياو (فيتنام)؛
- مجموعة أوراسيا  
شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة، ليحل محل السيد ك. كوساتشيف (روسيا الاتحادية)؛
- مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي  
شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل رجل، ليحل محل السيد أ. لينز (البرازيل)؛
- مجموعة +12  
شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل امرأة، لتحل محل السيدة ه. هوكيلاند ليادال (النرويج).

ترشيح السيد رضا رباني (باكستان)

تلقي الأمين العام في 15 تشرين الأول/ أكتوبر 2019، رسالة من منسق مجموعة آسيا والمحيط الهادئ تقدّم ترشيح السيد رضا رباني (باكستان) لانتخابه في اللجنة التنفيذية.

نص هذا الاتصال مع السيرة الذاتية للمرشح موجودين في الملحق الأول والثاني.

الملحق I

النص الأصلي بالإنجليزية

مراسلة موجهة إلى الأمين العام  
من منسق مجموعة آسيا والمحيط الهادئ

بلغراد، 15 تشرين الأول/ أكتوبر 2019

عزيزي السيد الأمين العام،

بالنيابة عن مجموعة آسيا والمحيط الهادئ، أنقل إليكم بموجب القانون ترشيح الأسماء التالية من مجموعة آسيا والمحيط الهادئ إلى اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي:

السناتور رضا رباني (باكستان)

السيناتور بيكوليو كرايريكش (تايلاند)

تجدون مرفقاً نماذج الترشيح (معبئة حسب الأصول) مع السير الذاتية الموجزة للمرشحين المذكورين أعلاه للاستخدام هنا كما هو مطلوب.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع) سيد شمعون الهاشمي

منسق

مجموعة آسيا والمحيط الهادئ





### السيرة الذاتية

للسيد رضا رباني (عضو مجلس الشيوخ، باكستان)

الاسم: ميان رضا رباني

اسم الأب: الراحل ميان عطا رباني

تاريخ الميلاد: 23 يوليو 1953

المؤهلات الدراسية:

- بكالوريوس (مع مرتبة الشرف)
- إجازة في الحقوق (بكالوريوس قانون)

المهنة:

محامي، المحكمة العليا في باكستان

الانتماء السياسي:

حزب الشعب الباكستاني (1968 حتى الآن)

المناصب الحالية:

- عضو مجلس الشيوخ الباكستاني
- رئيس مجلس الشيوخ الباكستاني

المناصب السياسية التي شغلها:

**الأوسمة:**

- نيشان الامتياز (أعلى جائزة مدنية في باكستان) مُنحت للخدمات البرلمانية

**الجوائز:**

- جائزة باشا خان للدفاع عن حقوق المقاطعات (14/12/2011)
- جمعية حقوق الإنسان في باكستان، جائزة لتقديم خدمات قيمة لحقوق الإنسان في عام 2006

**الخدمات البرلمانية:**

**(I) ولاية مجلس الشيوخ:**

- من 2012 إلى 2018
- من 2006 إلى 2012
- من 2003 إلى 2006
- من 1997 إلى 1999
- من 1994 إلى 1997
- ومن 1993 إلى 1994

**(II) الصياغة التشريعية**

- رئيس اللجنة البرلمانية المعنية بالإصلاحات الدستورية
- شارك في تأليف وتوجيه مشروع قانون التعديل الدستوري الثامن عشر
- شارك في تأليف وتوجيه مشروع قانون التعديل الدستوري التاسع عشر
- شارك في تأليف وتوجيه مشروع قانون التعديل الدستوري العشرين
- صياغة مشروع قانون أو تعديلات على مشاريع القوانين التالية في مجلس الشيوخ الباكستاني:
  - مشروع قانون محاكم الخدمة (تعديل)، 2004
  - مشروع قانون الشركات المصرفية (تعديل)، 2003
  - التصديق على الاتفاقيات الأجنبية بموجب مشروع قانون البرلمان، 2004.
  - مشروع قانون الخروج من باكستان (مراقبة) (تعديل)، 2004

- مشروع قانون لجان التحقيق في باكستان (تعديل)، 2004
- مشروع قانون إعلان الأصول والمسؤوليات، 2004
- مشروع قانون بوابة باكستان للعقود (شراء جميع الخدمات والشراء)، 2004
- مرسوم الإزالة من الخدمة (صلاحيات خاصة)، مشروع قانون الإلغاء 2000، 2004
- مشروع قانون المسؤولية المالية والحد من الديون (تعديل)، 2005
- مشروع قانون الشركات المصرفية (تعديل)، 2009
- مشروع قانون بنك باكستان الحكومي (تعديل)، 2010
- مشروع قانون مؤسسة بنك الدولة للخدمات المصرفية الباكستانية (إلغاء)، 2010
- مؤلف مشارك لمشروع قانون العلاقات الصناعية، 2008
- مؤلف مشارك لمشروع قانون العلاقات الصناعية، 2012
- نقل مشروع قانون لإلغاء قانون مجلس الأمن القومي – 2001
- قرار عضو خاص أصدره مجلس الشيوخ ضد الجنرال مشرف

### (III) المناصب البرلمانية:

- انتخب رئيساً للجنة البرلمانية المعنية بالأمن القومي
- شارك في تأليف 63 توصية للقرار الصادر في 22 تشرين الأول/ أكتوبر 2008 في جلسة مشتركة للبرلمان
- شارك في تأليف العديد من التوصيات الأخرى حول الأمن القومي
- شارك في تأليف شروط ارتباط جديدة مع الولايات المتحدة وحلف الناتو
- كرئيس، للجنة التنفيذ، أكمل عملية نقل السلطة بموجب التعديل الدستوري الثامن عشر في غضون سنة واحدة على النحو المنصوص عليه في الدستور
- صاغ Aghaze Haqooq-e-Balochistan (وهي حزمة تنمية وإدارية وسياسية ومالية لبلوشستان) ووضعها أمام الجلسة المشتركة للبرلمان
- شارك في تأليف قرارات بشأن الأمن القومي صادقت عليه الجلستان المشتركتان للبرلمان في 8 تشرين الأول/ أكتوبر 2008 و14 أيار/ مايو 2011

### المناصب الوزارية:

- وزير تحادي للتنسيق بين الأقاليم وحقوق الإنسان (من 12 شباط/ فبراير 2011 إلى 11 أيار/ مايو 2011 - استقال من مجلس الوزراء)



- مستشار رئيس مجلس الوزراء من 2010/03/19 إلى 2011/02/11، واستقال من منصب المستشار في 11 شباط/ فبراير 2011
- وزير اتحادي للتنسيق بين المقاطعات، من 3 تشرين الثاني/ نوفمبر 2008 إلى 13 آذار/ مارس 2009 - استقال من مجلس الوزراء)
- وزير الدولة الاتحادي للقانون والعدالة (1994-1996)
- مستشار، رئيس وزراء السند، للتعاون (1988-1990)

### اللجنة (اللجان) البرلمانية:

- عضو في اللجنة الدائمة لمجلس الشيوخ للقانون والعدالة والشؤون البرلمانية
- عضو اللجنة الوظيفية لمجلس الشيوخ المعنية بحقوق الإنسان
- عضو في اللجنة الدائمة لمجلس الشيوخ بشأن القواعد الإجرائية والامتيازات
- عضو اللجنة الدائمة لمجلس الشيوخ المعنية بالإنتاج الدفاعي والدفاع
- عضو اللجنة الدائمة لمجلس الشيوخ للتخطيط والتنمية

### المناصب التي شغلها:

- رئيس اللجنة البرلمانية للأمن القومي
- رئيس لجنة تنفيذ التعديل الدستوري الثامن عشر، (من 4 أيار/ مايو 2010 إلى 30 حزيران/ يونيو 2011)
- رئيس اللجنة البرلمانية المعنية بالإصلاحات الدستورية (29 حزيران/ يونيو 2009 إلى 31 آذار/ مارس 2010)
- رئيس اللجنة البرلمانية PPP على بلوشستان (استقال من منصب رئاسة اللجنة)
- زعيم مجلس الشيوخ، مجلس الشيوخ الباكستاني (30 آذار/ مارس 2008 إلى 13 آذار/ مارس 2009)
- زعيم الحزب البرلماني - PPP مجلس الشيوخ، (أذار/ مارس 2006 إلى 13 آذار/ مارس 2009)
- زعيم المعارضة، مجلس شيوخ باكستان (10 كانون الثاني/ يناير 2005 إلى 12 آذار/ مارس 2006 و12 حزيران/ يونيو 2006 إلى 23 آذار/ مارس 2008)
- نائب زعيم المعارضة، مجلس شيوخ باكستان (1996-1999)
- رئيس اللجنة الدائمة بمجلس الشيوخ المعني بالإعلام والإذاعة (1996-1999)
- عضو في اللجنة الدائمة بمجلس الشيوخ بشأن القواعد الإجرائية والامتيازات (1996-1999)



- عضو في اللجنة الدائمة بمجلس الشيوخ بشأن مجلس الوزراء والتأسيس (1996-1999)
- عضو في اللجنة الدائمة بمجلس الشيوخ المعنية بالقانون والعدل والشؤون البرلمانية (1996-1999)
- رئيس اللجنة الدائمة لمجلس الشيوخ المعنية بالرياضة والثقافة (1993-1994)
- عضو في اللجنة الدائمة لمجلس الشيوخ للقانون والعدالة (1993-1994)
- عضو اللجنة الدائمة بمجلس الشيوخ للشؤون الخارجية (1993-1994)
- أمين عام بالنيابة، لحزب الشعب الباكستاني (2001-2003)
- رئيس لجنة مجلس الوزراء لإعادة تأهيل الموظفين المفصولين

#### الانتخابات لمنصب رئيس باكستان:

- مرشح مشترك لحزب الشعب الباكستاني، حزب عوامي الوطني وحزب بلوشستان الوطني لمنصب رئيس باكستان (30 تموز / يوليو 2013). قاطع التحالف الانتخابات

#### المناصب في المنظمات الوطنية / الدولية:

- نائب رئيس مجلس محافظي المعهد الوطني للسياسة العامة، لاهور (3/11/09 - 29/11/08)
- عضو مجلس الإدارة في منتدى الاتحادات، تورنتو، كندا (ما يزال)
- عضو في لجنة الأخلاقيات، الاشتراكية الدولية، لندن (ما يزال)
- عضو اللجنة التنفيذية، في الاتحاد البرلماني الدولي، جنيف (ما يزال)
- زميل حياة، في منتدى الاتحادات، تورنتو، كندا

#### المنشورات:

- مؤلف كتاب "سيرة الفيدرالية الباكستانية"
- مؤلف كتاب "LFO عملية احتيال على الدستور"
- مؤلف كتاب "أشخاص غير مرئيين" (قصص قصيرة باللغة الإنجليزية)
- مساهم في كتاب "العدالة العمياء"
- مقالات لمختلف الصحف والدوريات



### ضيف متحدث في:

- كلية الدفاع الوطني / الجامعة
- كلية الحرب الجوية الباكستانية
- أكاديمية الخدمات المدنية، لاهور
- نيبا/NIPA، لاهور وكراتشي
- كلية الإدارة الوطنية
- لجنة حقوق الإنسان في باكستان
- نقابات المحامين
- الندوات الدولية والوطنية
- ممثل باكستان كمندوب / متحدث في الجمعية العامة للأمم المتحدة، والاتحاد البرلماني الدولي، والاتحاد البرلماني للكومنولث
- حضر ورش العمل في ويلتون بارك، المملكة المتحدة

### أحكام السجن ووحشية الشرطة:

- سجن لأكثر من عامين ونصف بسبب النضال من أجل سيادة القانون واستعادة الديمقراطية وحقوق الإنسان (1977-2001)
- كان ضحية لوحشية الشرطة العنيفة أمام مبنى البرلمان (1998)







# 141<sup>st</sup> IPU Assembly

Belgrade (Serbia)  
13-17 October 2019



Governing Council  
Item 18

CL/205/18-P.2  
15 October 2019

## Elections to the Executive Committee

(cf. Article 21(k) of the Statutes and Rules 37, 38 and 39 of the Rules of the Governing Council)

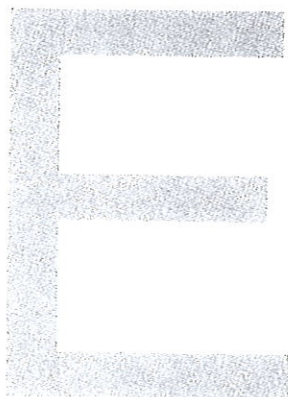
On 17 October, the Governing Council will elect **seven members** to replace those whose Executive Committee terms end at the 205<sup>th</sup> session of the Governing Council, as follows:

- African Group** : Two vacancies to be filled by one man and one woman, to replace Ms. M.I. Oliveira Valente (Angola) and Mr. K.M. Lusaka (Kenya);
- Asia-Pacific Group** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a woman, to replace Mr. K. Jalali (Islamic Republic of Iran) and Mr. Nguyen Van Giau (Viet Nam);
- Eurasia Group** : One vacancy to be filled by either a man or a woman, to replace Mr. K. Kosachev (Russian Federation);
- Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC)** : One vacancy, to be filled by a man, to replace Mr. A. Lins (Brazil);
- Twelve Plus Group** : One vacancy, to be filled by a woman, to replace Ms. H. Haukeland Liadal (Norway).

### Candidature of Mr. Raza RABBANI (Pakistan)

On 15 October 2019, the Secretary General received from the Coordinator of the Asia-Pacific Group a letter submitting the candidature of Mr. Raza Rabbani (Pakistan) for election to the Executive Committee.

The text of this communication together with the corresponding curriculum vitae are found in Annexes I and II.



**COMMUNICATION ADDRESSED TO THE SECRETARY GENERAL BY  
THE COORDINATOR OF THE ASIA-PACIFIC GROUP**

Belgrade, 15 October 2019

Dear Mr. Secretary General,

On behalf of the Asia Pacific Group, I do hereby convey the nomination of the following from the Asia-Pacific Group for the Executive Committee of the Inter-Parliamentary Union:

- Senator Raza Rabbani (Pakistan)
- Senator Pikulkeaw Krairiksh (Thailand)

As required, the nomination forms (duly filled) together with the brief CVs of the above nominees are attached herewith for use as required.

Yours sincerely,

(signed)

Syed Shamoan HASHMI  
Coordinator  
Asia-Pacific Group

**CURRICULUM VITAE**  
of  
**Mr. Raza RABBANI (Senator, Pakistan)**



**Name: MIAN RAZA RABBANI**

**Father's Name:** Late Mian Ata Rabbani

**Date of Birth:** 23 July 1953

**Educational Qualifications:**

- B.A. (Hons)
- LLB. (Bachelor of Law)

**Profession:**

Advocate, Supreme Court of Pakistan

**Political Affiliation:**

Pakistan People's Party (1968 till date)

**Current Positions:**

- Member, Senate of Pakistan
- Chairman, Senate of Pakistan

**Political Positions Held:**

Additional Secretary General, Pakistan People's Party

**Decoration:**

- Nishan-e-Imtiaz (highest civil award of Pakistan) awarded for Parliamentary services

**Awards:**

- Bacha Khan Award for the Defence of Provincial Rights (14/12/2011)
- Human Rights Society of Pakistan, award for rendering valuable human rights services in 2006

**Parliamentary Services:**

(i) **Senate Terms :**

- 2012 to 2018
- 2006 to 2012
- 2003 to 2006
- 1997 to 1999
- 1994 to 1997 and
- 1993 to 1994

(i) **Legislative drafting:**

- Chairman, Parliamentary Committee on Constitutional Reforms
  - Co-authored and piloted Bill of the Eighteenth Constitutional Amendment
  - Co-authored and piloted Bill of the Nineteenth Constitutional Amendment
  - Co-authored and piloted Bill of the Twentieth Constitutional Amendment

- Drafted the Bill or Amendments to the following Bills in the Senate of Pakistan:
  - Service Tribunals (Amendment) Bill, 2004
  - Banking Companies (Amendment) Bill, 2003
  - The Ratification of Foreign Agreements by Parliament Bill, 2004
  - The Exit from Pakistan (Control) (Amendment) Bill, 2004
  - The Pakistan Commissions of Inquiry (Amendment) Bill, 2004
  - The Declaration of Assets and Liabilities Bill, 2004
  - The Pakistan Portal on Contracts (Procurement of all Services and Purchase) Bill, 2004
  - The Removal from Service (Special Powers) Ordinance, 2000 Repeal Bill, 2004
  - The Fiscal Responsibility and Debt Limitation (Amendment) Bill, 2005
  - The Banking Companies (Amendment) Bill, 2009
  - The State Bank of Pakistan (Amendment) Bill, 2010
  - The State Bank of Pakistan Banking Services Corporation Ordinance (Repeal) Bill, 2010
  - Co-author of the Industrial Relations Bill, 2008
  - Co-author of the Industrial Relations Bill, 2012
  - Move Bill for the repeal of the National Security Council Act – 2001
  - Private member resolution passed by the Senate against General Musharaf

**(iii) Parliamentary Offices:**

- Elected Chairman, Parliamentary Committee on National Security
  - Co-authored 63 recommendations to the Resolution passed on 22 October-2008 in a Joint Sitting of the Parliament
  - Co-authored various other recommendations on National Security
  - Co-authored new Terms of Engagements with the United States and NATO
- As Chairman, Implementation Commission, completed the process of devolution under the Eighteenth Constitutional Amendment within the period of one year as provided in the Constitution
- Drafted Aghaze Haqooq-e-Balochistan (a development, administrative, political and financial package for Balochistan) and laid it before the Joint Sitting of Parliament
- Co-authored two Resolutions on National Security passed by the Joint Sittings of Parliament on 8 October 2008 and 14 May 2011

**Cabinet Positions:**

- Federal Minister for Inter-Provincial Coordination and Human Rights (12 February 2011 to 11 May 2011 - resigned from the Cabinet)
- Advisor to the Prime Minister from 19/03/2010 to 11/02/2011
  - Resigned as Advisor on 11 February 2011
- Federal Minister for Inter-Provincial Coordination, (3 November 2008 to 13 March 2009 - resigned from the Cabinet)
- Federal Minister of State for Law and Justice (1994-96)
- Advisor, Chief Minister of Sindh, for Co-operative (1988-90)

**Parliamentary Committee(s):**

- Member, Senate Standing Committee on Law, Justice and Parliamentary Affairs
- Member, Senate Functional Committee on Human Rights
- Member, Senate Standing Committee on Rules of Procedure and Privileges
- Member, Senate Standing Committee on Defence and Defence Production
- Member, Senate Standing Committee on Planning and Development

**Offices Held:**

- Chairman, Parliamentary Committee on National Security
- Chairman, Implementation Commission on Eighteenth Constitutional Amendment, (4 May 2010 to 30 June 2011)
- Chairman, Parliamentary Committee on Constitutional Reforms (29 June 2009 to 31 March 2010)
- Chairman, PPP Parliamentary Committee on Balochistan (resigned from the Chair)

- Leader of the House, Senate of Pakistan (30 March 2008 to 13 March 2009)
- Leader of the Parliamentary Party PPP-Senate, (March 2006 to 13 March 2009)
- Leader of the Opposition, Senate of Pakistan (10 January 2005 to 12 March 2006 and 12 June 2006 to 23 March 2008)
- Deputy Leader of the Opposition, Senate of Pakistan (1996-99)
- Chairman, Senate Standing Committee on Information and Broadcasting (1996-99)
- Member, Senate Standing Committee on Rules of Procedure & Privileges (1996-99)
- Member, Senate Standing Committee on Cabinet and Establishment (1996-99)
- Member, Senate Standing Committee on Law, Justice and Parliamentary Affairs (1996-99)
- Chairman, Senate Standing Committee on Sports and Culture (1993-94)
- Member, Senate Standing Committee on Law & Justice (1993-94)
- Member, Senate Standing Committee on Foreign Affairs (1993-94)
- Acting Secretary General, Pakistan Peoples' Party (2001-2003)
- Chairman, Cabinet Committee on Re-instatement of Sacked Employees

**Election to the Office of President of Pakistan:**

Joint candidate of the Pakistan Peoples' Party, Awami National Party and Balochistan National Party for the office of President of Pakistan (30 July 2013). The Alliance boycotted the elections

**Positions in National / International Organizations:**

- Vice Chairman, Board of Governors, National Institute of Public Policy, Lahore (29/11/08 - 3/11/09)
- Member, Board of Directors, Forum of Federations, Toronto, Canada (Remained)
- Member, Ethics Committee, Socialist International, London (Remained)
- Member, Executive Committee, Inter-Parliamentary Union, Geneva (Remained)
- Life Fellow, Forum of Federations, Toronto, Canada

**Publications:**

- Authored the book "A Biography of Pakistani Federalism"
- Authored the book "LFO a fraud on the Constitution"
- Authored the book "Invisible People" (English Short Stories)
- Contributor to the book "Blind Justice"
- Articles for various newspapers and periodicals

**Guest Speaker:**

- National Defence College/University
- Pakistan Air Force War College
- Civil Services Academy, Lahore
- NIPA, Lahore & Karachi
- National Management College
- Human Rights Commission of Pakistan
- Bar Associations
- International and national seminars
- Represented Pakistan as a delegate / speaker at the UN General Assembly, Inter-Parliamentary Union, and Commonwealth Parliamentary Union
- Attended workshops at Wilton Park, UK

**Jail Terms and Police Brutality:**

- Jailed for over two and a half years in the struggle for the rule of law, restoration of democracy and human rights (1977-2001)
- Victim of violent police brutality in front of Parliament House (1998)